

ACC. N:R N. 7069 : 1-6.

Landskap: Småland Upptecknat av: Arvid Holmström  
Härad: Upplandinge Adress: Grönhall, Epikomala  
Socken: Algutaboda Berättat av: Densamme  
Uppteckningsår: 1940 Född år 1871 i Algutaboda

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

Om lyse, bloss och lysstickor.

Skriv endast på denna sida!

5

ACC. N:R N. 7069: 1.

Landskap: Småland Upptecknat av: Arvid Hakström  
 Härad: Uppvisinge Adress: Grönhall Erikemåla  
 Socken: Algalstoda Berättat av: Arvid Hakström  
 Uppteckningsår: 1940. Född år 1871 i Algalstoda

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

grüne hall

Om lyste,  
blöss och  
lyststickor.

om Lyse förn i tiän - Alja? -  
 jo då fanns män där och Alja  
 i dalen hannan (150) sak, då va  
 många som fäst va utän, för di  
 ingte hade vi te ä köpa  
 En lilän lampa mä snodd och  
 jord ä Blebylät kartade te ä börja  
 mä, 45 öre kringve - Dä där, man  
 på bontät handen är man sen  
 "Alja" (fotessen) kom hit te Algerba  
 förn mä sinna öppranah spisak  
 kann di ve sak bra - ärsi nu ä dä  
 äjö mä alla, di öpprane spisarna!

Skriv endast på denna sida!

ACC. N:R

M. 7069:3

Landskap: Småland Upptecknat av: Per O. Holmström  
 Härad: Uppvickinge Adress: Gränhall, Gränsmåla  
 Socken: Algotbocka Berättat av: Per O. Holmström  
 Uppteckningsår: 1940 Född år 1871 i Algotbocka

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

Om tyse te å sive för i vä san  
 gå va te å te opp tåhstobhak om  
 Gamman å klovak sanner å lätta solän  
 skina på så st. blich - tånna å bær  
 ing i skytät (oeshytät) å flona opp som  
 å sen kushälla mä ut sak lå räckte  
 så mönna sam mäjlitt å di skamme  
 höit å ventar kvälerna. Fet ve?  
 mä mö kut jore samma nätt  
 om di skamme om tockän å mä  
 = klöjja". Gä va då sprunge te stekor  
 å ha ok lysa mä när di had må  
 tung för sij antän då va stellasittamäs  
 arbete, allah gång järning, då bær stekor  
 i klass för å ha på kammorna fria - när se behövdäss

ACC. N:R. N 7069:4

Landskap: Småland Upptecknat av: Per Olof Lakuström  
 Härad: Uppvidinge Adress: Grönhall, Grönemåla  
 Socken: Algotboda Berättat av: Per Olof Lakuström  
 Uppteckningsår: 1940 Född år 1877 i Algotboda

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

Laga te spingstekor<sup>2</sup> - ja då gick te så att  
 då va te å ge sig å ah "gasmå" (leta oppa  
 sin spingstall - där skall va bråk  
 oh välväxlan Grönarna skall peka  
 väjrat på stamman ut - åt  
 så ble då klakat spinge - höng  
 grönarna ne - åt knuckte då va  
 vnesätt - å då värre å få sömar  
 Spinge å nu bettat nu tar då hem  
 å klompas å på vebarkån å språket  
 sännon - tockhått tar då ing å barkån  
 må en hann och - sen ska då tjärslån  
 å ätte lå kloftas - å då nå fyrte så  
 kloftarna mo - ell så di få laka te - sen går  
 di å spinga - te stek - å lysa sak må när då å skont

Skriv endast på denna sida!

ACC. N:R. No. 7069 : 5

Landskap: Småland Upptecknat av: Pavel Holmström  
Härad: Uppvidinge Adress: Gråthall Eriksmåla  
Socken: Algotaboda Berättat av: Pavel Holmström  
Uppteckningsår: 1940 Född år 1871 i Algotaboda

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

Däva ingte så furing ällah najak -  
favn i vään dä närah däle  
fram på stötän to di ing spinge  
for ä ha nätt ä hänga hämnarna  
på sam di bruchte sä Barkän? dä va  
te ä soppa opp ä hävak i spisan  
sä dä bytt ä brann tjärnarna tass  
ä brannän te ä bygga hus ä te brattän  
ä sen ättä dä has di opp ä tass te som  
"hövissä" i spisan om ve än va  
sur ä brann dälett. Där di sett ä  
spingade ble en dekväte. dä tass  
vara på lassoppa i "törk" ä ha ä  
tänna i när di skall föra opp  
ell' omni mannanne - sä längt dä väckte"

4

ACC. N:R.

No. 7069:6

Landskap: Småland Upptecknat av: Arvid Hakström  
 Härad: Uppvidlinge Adress: Cronhall Eriksmåla  
 Socken: Ålgöliboda Berättat av: Arvid Hakström  
 Uppteckningsår: \_\_\_\_\_ Född år 1871 i Ålgöliboda

LUNDS UNIV.  
FOLKMINNES-  
ARKIV

Dä värla som va - Wa lysa glantvärkare  
 Skamarkare, Skeröldelane, Träskomarkare  
 när di fram hem te dam a skall  
 ha sut arrete för raj - Barn fram  
 ju lysa en stann på kvällan  
 men när då ble kont ät "läggdaks"  
 va di sammihah - då fesk lovah när  
 gammal ta ve a setta a lysa sa  
 lång kantvärkarna velle setta  
 oppre - Brätt som då attiva, da - anna  
 före ju fram kloskan börja på  
 ett annat skynq miger di ble  
 "läppre" di som lysa fesk ha ell fat när  
 vällan a skara - a - i - ble skaran lång  
 fyste singte steban Skriv endast på denna sida! ällar rättare läsän sat di sa - arbet

No. 7069 : 2.

julablass. tackar - ju - clä fest  
ingte glömmas -

Nånn clä kann di turas ve, om  
sah di slapp - ok - ka - da hehjänmat  
vart är

julablassätt - jänas - a hädi veol ("feto"  
lass u Gärtällor a kloftastäs - te sah  
de ble ligan graft - a - sa' en hänt  
te a hälla - i - kop att - mä - di byte  
bra di Blassän - a väkle fram te Tjörkan  
to - de te - clam sah - di - jone  
a der kastastäs di i en höj a la a bran sa la  
clä va nå ijan a dom (Tälj - ju - ja clä fans - di  
som hädte nå - te a konna skaffa saj